

**Молодых-Нагаева Елена Геннадьевна**

кандидат социологических наук, доцент,  
доцент кафедры иностранных языков  
Тюменского индустриального университета

**Нордман Ирина Борисовна**

старший преподаватель кафедры  
иностраных языков  
Тюменского индустриального университета

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ: СОЦИАЛЬНЫЕ ФОРМЫ РАБОТЫ**

**Molodykh-Nagaeva Elena Gennadyevna**

PhD in Social Science, Assistant Professor,  
Foreign Languages Department,  
Tyumen Industrial University

**Nordman Irina Borisovna**

Senior Lecturer,  
Foreign Languages Department,  
Tyumen Industrial University

## **A FOREIGN LANGUAGE IN A TECHNICAL HIGHER SCHOOL: SOCIAL FORMS OF WORK**

---

---

**Аннотация:**

*В статье рассматриваются особенности обучения иностранному языку в техническом вузе с точки зрения использования на занятии различных социальных форм работы. Подчеркивается значение дисциплины «Иностранный язык» как одного из условий качественной подготовки специалистов. Показана целесообразность использования социальных форм работы как элементов различных образовательных концепций для эффективной организации учебного процесса по дисциплине «Иностранный язык».*

**Ключевые слова:**

*иностранный язык в техническом вузе, компетентностная образовательная парадигма, личностно ориентированная образовательная парадигма, подготовка специалистов, социальная форма работы, традиционная образовательная парадигма.*

---

---

---

---

**Summary:**

*The article discusses the features of teaching a foreign language in a technical higher school in the context of using of various forms of social work in class. It emphasizes the importance of the "Foreign Language" subject as one of the conditions of the qualitative training of professionals. The authors consider the reasonability to apply social forms of work as elements of different educational approaches for efficient organization of the learning process in the framework of the "Foreign language" discipline.*

**Keywords:**

*foreign language in a technical higher school, competence-based educational paradigm, personality-oriented educational paradigm, specialists' training, social form of work, traditional educational paradigm.*

---

---

Современные реалии профессионального обучения предполагают владение иностранными языками на уровне, достаточном для понимания и передачи технической информации по своей специальности, а также для общения с партнерами. Для достижения этого существуют различные стратегии, технологии и формы работы, позволяющие как создать комфортную для обучения атмосферу на занятии, так и максимально реализовать поставленные задачи.

Требуемый уровень владения иностранным языком является отражением принципиально новых подходов к качеству подготовки специалистов, что невозможно обеспечить в рамках долгое время доминировавшей в отечественном образовании когнитивно-информационной парадигмы. Сейчас недостаточно подготовки специалиста только к профессиональной деятельности. Современное общество требует от образовательной системы создания условий для всестороннего образования человека и формирования личности будущего специалиста и гражданина общества [1, с. 19], то есть перехода к личностно ориентированной образовательной парадигме. Но открытым остается вопрос об исключительной роли какой-либо образовательной концепции, в данном случае личностно ориентированной. Поскольку каждая образовательная парадигма характеризуется как положительными, так и проблемными сторонами, оптимальным решением было бы выявление таких парадигмальных установок, дальнейшее использование которых в соответствующих ситуациях могло бы способствовать более эффективному достижению образовательных целей и повышению мотивации к изучению дисциплины.

Далее подробно остановимся на социальных формах работы как механизмах упорядочения учебного процесса в отношении позиций его субъектов, их функций, а также завершенности циклов, структурных единиц обучения во времени [2] на примере дисциплины «Иностранный язык». Она является ярким примером проявления социальных форм работы, присущих как традиционной, так и инновационным образовательным парадигмам.

При изучении указанной дисциплины широкое распространение имеет работа в парах. Парная работа, как и работа в малых группах, характеризуется созданием условий для активной

совместной учебной деятельности учащихся в разных учебных ситуациях [3], четким распределением работы в паре, возможностью взаимопроверки, поддержкой и помощью преподавателя. Перечисленные выше характеристики отражают установки инновационной, компетентностной образовательной парадигмы.

Следующей социальной формой работы, прочно зарекомендовавшей себя для освоения дисциплины «Иностранный язык», является индивидуальная работа. Она характеризуется дифференцированным подбором заданий для самостоятельной работы студентов с учетом уровня их подготовки и личностных особенностей. Подобные типы заданий присущи также инновационной, личностно ориентированной образовательной парадигме.

Проявлением традиционной, когнитивно-информационной образовательной парадигмы является также часто используемая фронтальная форма работы. Она характеризуется ведущей ролью преподавателя во время занятия, общим видом работы для всей группы студентов, одновременным выполнением студентами одинаковых заданий.

Все перечисленные выше социальные формы находят применение на занятиях по дисциплине «Иностранный язык», несмотря на то, что они относятся к различным образовательным концепциям. Выбор той или иной формы работы определяется целью занятия, содержанием изучаемого материала, уровнем подготовки студентов. Далее рассмотрим использование названных выше социальных форм работы на примере практического материала для занятий по дисциплине «Иностранный язык».

В первую очередь необходимо проанализировать индивидуальные предпочтения для более полноценного включения студентов в ту или иную форму работы. Принципиально различаются индивидуальная и групповая формы, требующие планомерного сочетания. Индивидуальная форма работы в полной мере реализуется, например, при работе с новой лексикой или при подготовке устного доклада по теме. В Тюменском индустриальном университете ежегодно проводится научно-техническая студенческая конференция, в рамках которой представляются доклады по актуальным проблемам современных технологий на иностранных языках. Студенты, интересующиеся данной проблематикой и более склонные к индивидуальной работе, активно принимают участие в этом мероприятии, аккумулируя свои познания в языке и по специальности и демонстрируя приобретенные навыки.

Надо отметить, что чаще всего тематика работ выходит за рамки перечня тем, изучаемых на занятиях, поскольку знакомство со специальной профессиональной лексикой предполагает изучение основ технического направления специальности студентов. В качестве примера можно привести работу со студентами направления «Нефтегазовое дело». На протяжении четырех семестров они изучают, что представляют собой добываемые в регионе энергоносители, где и как они добываются и какие методы используются для их поиска, добычи, транспортировки и переработки. Но на конференции, как правило, представляются доклады, посвященные инновациям в этой отрасли, таким как, например, гидроразрыв пласта, новейшие методы повышения нефтеотдачи, глубинное бурение. Это не только стимулирует интерес к изучаемой специальности, но и позволяет воспользоваться иностранным языком как инструментом для получения информации, тем самым мотивируя к дальнейшему изучению языка.

Работа в парах чаще всего находит свое применение на занятиях, посвященных работе с новой лексикой по специальности с точки зрения словообразования: в немецком языке словообразование имеет характерные особенности, тесно связано с грамматической категорией рода имени существительного. Наибольший интерес обучающихся вызывают сложносоставные термины, состоящие из двух и более основ и широко применяющиеся в научно-технической литературе. При использовании данной социальной формы студенты могут не только разделить работу по заданию на двоих, что несет ярко выраженный положительный психологический контекст, но и обсуждать точность перевода термина, апеллируя к знаниям, полученным как на занятиях по немецкому языку, так и по своей специальности. Продуктивно проходит работа в парах при выполнении заданий по тексту: на понимание содержания, поиск запрошенной технической или грамматической информации. Студенты охотно задают друг другу вопросы как на родном, так и на иностранном языке, часто подсказывая или иначе помогая напарнику, что позволяет создать максимально благоприятную атмосферу для формирования и развития коммуникативных навыков, несмотря на то, что затрудняет оценивание работы каждого обучающегося из пары.

Социальная форма работы группой на первый взгляд представляется наиболее простой, однако требует тщательной подготовки со стороны как преподавателя, так и обучающихся. Эта форма часто находит применение на занятиях студентов с более высоким уровнем знаний, если требует обсуждения задания на иностранном языке. Но работа в группе с распределением ролей или отдельных задач для сбора отдельной информации впоследствии успешна практиче-

ски для всех уровней. Например, на занятиях по деловому иностранному языку при прослушивании диалогов группа студентов получает задание понять и передать услышанную информацию своими словами, но каждый студент в группе выполняет свое мини-задание: обратить внимание на числительные, услышать, как зовут собеседников, понять, что именно предлагает каждый из собеседников, и т. д. Затем студенты собирают каждый свою информацию в полноценное изложение диалога и передают его содержание от третьего лица.

Фронтальная форма работы потеряла свое приоритетное значение при лично ориентированном подходе по сравнению с традиционным, но тем не менее не исчезла, так как по-прежнему незаменима при объяснении правил, закономерностей и понятий иностранного языка преподавателем для всей группы или при представлении докладов и презентаций студентами на конференциях или обзорных лингвострановедческих занятиях.

Сочетание социальных форм работы, принадлежащих к различным образовательным концепциям, является отражением общей тенденции взаимодействия парадигм образования с целью улучшения качества подготовки специалистов в том числе по дисциплине «Иностранный язык».

### **Ссылки:**

1. Жукова Н.М. Парадигмы образования и подходы к их реализации в высшей школе постсоветского периода: ретроспективный анализ // Вестник ФГОУ ВПО МГАУ им. В.П. Горячкина. 2008. Вып. 6-2. С. 18–24.
2. Новиков А.М. Формы обучения в современных условиях [Электронный ресурс]. URL: <http://www.anovikov.ru/article/forms.htm> (дата обращения: 15.04.2016).
3. Михеева С.А. О понятии «форма обучения» [Электронный ресурс] // Эйдос : интернет-журнал. 2010. 19 марта. URL: <http://www.eidos.ru/journal/2010/0319-5.htm> (дата обращения: 15.04.2016).